

INDUSTRIAL

SCHRAUBENKOMPRESSOREN | РОТАЦИОННЫЕ ВИНТОВЫЕ КОМПРЕССОРЫ



MADE IN ITALY



2,2÷30 kW | 3÷40 HP | 8-10-13 bar

8

3÷5,5 HP - 2,2÷4 kW

Rotar MICRO

12

5,5÷10 HP - 4÷7,5 kW

Rotar CUBE SD

16

10÷20 HP - 7,5÷15 kW

Rotar QUADRO

20

15÷20 HP - 11÷15 kW

Rotar BSC R-EVO

24

25÷40 HP - 18,5÷30 kW

Rotar PLUS

28

Zubehör und Bauteile für die Wartung

Комплектующие и компоненты для выполнения техобслуживания

29

Filtersatz für die Wartung

Комплект фильтров для выполнения техобслуживания

WICHTIGE HINWEISE:

* Die in den Tabellen angegebenen Luftleistungswerte wurden gemäß ISO 1217 Anhang C, bei 0,5 bar unter dem maximalen Betriebsdruck am Ausgang des Kompressors gemessen.

** ± 3 dB (A) gemäß Norm PNEURO/CAGI PN-NTC 2.3.

MODELLE FÜR ANDERE SPANNUNGEN UND FREQUENZEN AUF ANFRAGE.

ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ:

* Приведённые в таблицах значения произведённого сжатого воздуха измерены согласно стандарта ISO 1217 Annex C при давлении на 0,5 бар ниже по сравнению с максимальным рабочим давлением на выходе из компрессора.

** ± 3 дБ (А) согласно нормам PNEURO/CAGI PN-NTC 2.3.

ПО ЗАКАЗУ ИМЕЮТСЯ МОДЕЛИ С ДРУГИМ НАПРЯЖЕНИЕМ И ЧАСТОТОЙ ТОКА.



FINI S.p.A. wurde 1952 von Enzo Fini und einer Gruppe von Partnern gegründet. In 60 Jahren Entwicklung und Betriebserfahrung wurde das Unternehmen zu einer der weltweit wichtigsten Firmen im Druckluftsektor. Ständiges Streben nach höchster Qualität, Innovationsgeist und stets ein offenes Ohr für die Bedürfnisse der Kunden sind Werte, die FINI und seine Produkte seit jeher auszeichnen.

Компания FINI S.p.A. была создана в 1952 году, благодаря Enzo Fini и группе сотрудников. За свой 60-летний опыт развития и производственной деятельности, Компания стала одной из ведущих в мире в области оборудования по производству сжатого воздуха. Постоянные усилия по достижению превосходного качества, новаторский дух и тщательное внимание к потребностям клиентов - это те ценности, которые всегда отличали компанию FINI и её продукцию.

COMPANY Profile

Сжатый воздух - с 1952 года, винтовые компрессоры - 20-ти летний опыт.

Druckluft seit 1952, Schraubenkompressoren seit zwanzig Jahren.

FINI fertigt seit über 20 Jahren Schrauben-Verdichterstufen und alle wichtigen Bauteile für Schraubenkompressoren.

Der gesamte Fertigungsprozess erfolgt in unseren italienischen Werken und ist vollkommen integriert, dank Werkzeugmaschinen neuester Generation und hoch entwickelter Prüfeinrichtungen, die einen hohen Qualitätsstandard gewährleisten. Ein Team hoch spezialisierter Techniker widmet sich ständig der Entwicklung und Überwachung der produzierten Verdichterstufen und dem Entwurf neuer Bauteile, um höchste Zuverlässigkeit und flexiblen Einsatz zu gewährleisten.

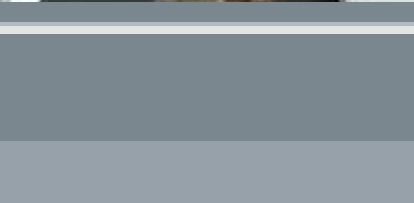
10 verschiedene Modelle von Verdichterstufen und eine umfassende Zubehörpalette wie Ansaugregler und Multiblocks (Systeme mit Mindestdruckventil, Nippel für Ölfilter, Nippel für Abscheidefilter) haben für den weltweiten Erfolg von FINI gesorgt und das Unternehmen zu einer der führenden Marken im Bereich industrielle Druckluft gemacht.

Компания FINI вот уже в течении более 20 лет производит винтовые насосные агрегаты и основные компоненты для винтовых компрессоров.

Весь производственный процесс выполняется на заводах в Италии и является полностью интегрированным, благодаря использованию самого современного инструментального оборудования и сложнейших систем мониторинга, что гарантирует очень высокий стандарт качества. Команда высококвалифицированных технических специалистов занимается постоянным развитием и мониторингом выпускаемых винтовых агрегатов, а также изучением новых компонентов, чтобы обеспечить максимальную надёжность и универсальность при эксплуатации.

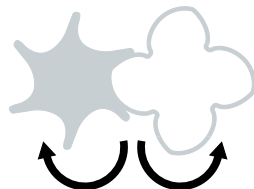
10 различных моделей винтовых узлов и полная серия комплектующих, таких как регуляторы всасываемого воздуха и мульти-блок (система, состоящая из клапана минимального давления, ниппеля для масляного фильтра, ниппеля для фильтра-сепаратора), принесли всемирный успех компании FINI, сделав её одной из ведущих в мире среди специалистов в области сжатого воздуха.





Höchste Flexibilität und Zuverlässigkeit

FINI Verdichterstufen zeichnen sich durch Rotoren mit optimiertem Profil und hervorragende Leistungen aus. Der Fertigungsprozess ist vollkommen integriert, dank Werkzeugmaschinen neuester Generation und hoch entwickelter Prüfeinrichtungen, die einen Qualitätsstandard auf höchster Ebene gewährleisten. Das einzigartige **ReVerso** Profil (Eigentum von FINI) der Verdichterstufen erlaubt den Antrieb der Einheit sowohl über den männlichen als auch über den weiblichen Rotor. Durch diese einzigartige Eigenschaft kann allen Planungsbedürfnissen entsprochen werden, sowohl hinsichtlich der Leistungen als auch des Antriebs mit Elektro- oder Verbrennungsmotoren.



Ein CAD-System zur Festkörpermodellierung ermöglicht die Optimierung der Bauteilanordnung und die Beurteilung ihrer Festigkeit. Der Schnitt jedes einzelnen Rotors erfolgt in vier präzisen Bearbeitungsschritten, die das Erreichen höchster Präzision in der Ausführung und Wiederholbarkeit ermöglichen. Durch diese hohe konstruktive Genauigkeit passt jeder männliche Rotor zu jedem weiblichen und umgekehrt.

Alle Bauteile werden zu 100% endgeprüft, bevor sie in den Handel kommen. Besonders die Verdichterstufen werden einzeln nach ihrem Zusammenbau getestet und noch ein zweites Mal, nachdem sie an der Kompletmaschine installiert wurden. Die Performance jedes einzelnen Elements wird in der Betriebsdatenbank von FINI aufgezeichnet, um eine volle Rückverfolgbarkeit zu ermöglichen.

Твинтовые блоки FINI характеризуются оптимизированным профилем поверхности роторов и своими превосходными эксплуатационными характеристиками. Весь производственный процесс является полностью интегрированным, благодаря использованию самого современного инструментального оборудования и сложнейших систем мониторинга, что гарантирует высокий стандарт качества на максимальном уровне.

Эксклюзивный специально разработанный профиль **ReVerso** (собственность компании FINI) винтовых блоков, позволяет приводить в движение блок независимо от того, если это ротор с выступами ("папа") или с желобками ("мама"). Эта уникальная характеристика позволяет удовлетворять любые проектные требования, как в отношении производительности, так и привода - посредством электрических двигателей или эндотермических.

Надёжная система проектирования CAD позволяет оптимизировать расположение компонентов и произвести оценку их прочности. Процесс нарезания каждого отдельного ротора состоит из 4 высокоточных фаз обработки, что позволяет достигнуть очень высокой точности выполнения и повторяемости. Этот уровень конструктивной точности делает возможным отличное сопряжение любого ротора "папа" с любым ротором "мама".

Все компоненты проходят 100% проверку перед их выпуском на рынок. Винтовые блоки, в частности, проходят отдельное тестирование после их сборки, а затем повторное тестирование после их окончательной установки на укомплектованную машину. Эксплуатационные характеристики каждого отдельного элемента регистрируется в оперативной базе данных компании FINI, что позволяет проследить за ними.

FINI ReVerso Profile

Высокотехнологичные и универсальные винтовые блоки.



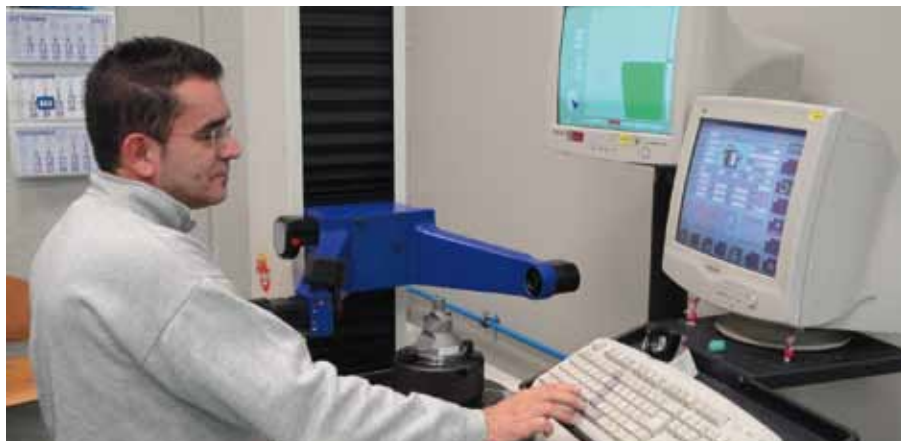
Innovation und Qualität

Unser vorderstes Ziel.

Montage und Endkontrolle an automatischen Fertigungslinien, Robotersysteme neuester Generation, computerisierte Planung und Kontrolle, das sind unsere wichtigsten Investitionen, um Produkte zu realisieren, die den Qualitätsstandards des Marktes entsprechen. Seit 1996 arbeitet das Unternehmen entsprechend der Norm UNI EN ISO 9001.



Автоматизированные сборочные линии и испытательные стенды, роботизированные системы последнего поколения, информационные системы проектирования и управления - на это направлены, в основном, наши капиталовложения, в целях выпуска продукции, соответствующей требованиям рынка в отношении стандартов качества. С 1996 года Компания работает согласно международному стандарту UNI EN ISO 9001.





Unsere Schraubenkompressoren sind die Antwort auf die Anforderungen der Industrie und der kleinen und mittleren Unternehmen, wo Druckluft eine der wichtigsten Energiequellen darstellt.

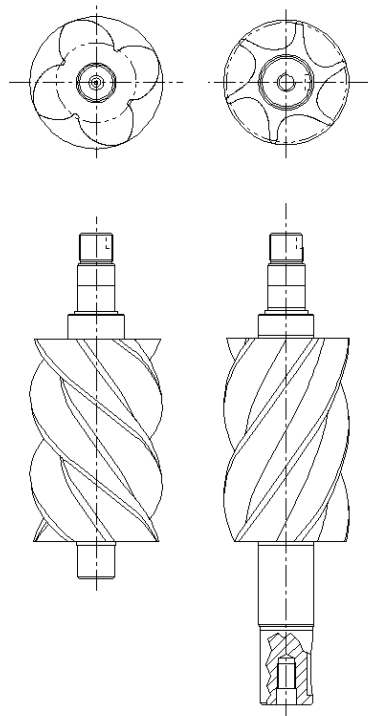
Sie sind für den Dauerbetrieb unter schwersten Einsatzbedingungen ausgelegt, mit besonderem Augenmerk auf Energieverbrauch, niedrige Betriebs- und Wartungskosten, einfache Installation und Bedienung.

Die Konstruktionsphilosophie von FINI besteht in der Vereinfachung der Maschinenbauteile, indem die zuverlässigsten und effizientesten Lösungen gewählt werden. Seit über 15 Jahren fertigen wir Modelle mit koaxialem, getriebelem Direktantrieb und maximieren so die Leistungen und Zuverlässigkeit unserer Schraubenkompressoren. Heute kann FINI eine Modellreihe an Kompressoren mit auf dem Markt einzigartigem Direktantrieb vorweisen, und bei jedem neuen Projekt verfolgen wir dieselben Ziele hinsichtlich Performance und Zuverlässigkeit. Die Modellpalette von 2,2 bis 15 kW ist auch in der Ausführung mit Trockner und Behälter erhältlich.

Наши ротационные винтовые компрессоры являются ответом на запрос крупной промышленности и небольшого/среднего производства, где сжатый воздух используется, как основной источник энергии.

Они спроектированы для работы в непрерывном режиме в самых жестких эксплуатационных условиях, с учётом энергосбережения, низких эксплуатационных и ремонтных расходов, а также лёгкости в установке оборудования и его эксплуатации.

Философия конструкторской разработки FINI базируется на упрощении узлов и деталей машин, выбирая наиболее эффективные и надёжные варианты. Вот уже более 15 лет компания производит модели с прямой коаксиальной передачей, без необходимости установки зубчатых колёс, что максимально оптимизирует эксплуатационные характеристики и надёжность винтовых компрессоров нашей гаммы. На сегодняшний день компания FINI может гордиться уникальным на рынке ассортиментом компрессоров с прямой передачей, а каждый новый проект направлен на достижения тех же целей - высоких эксплуатационных качеств и надёжности. Компрессоры серии от 2,2 до 15 кВт имеются также в версии с осушителем и с ресивером.



Новаторство и Качество

Наша первостепенная цель.





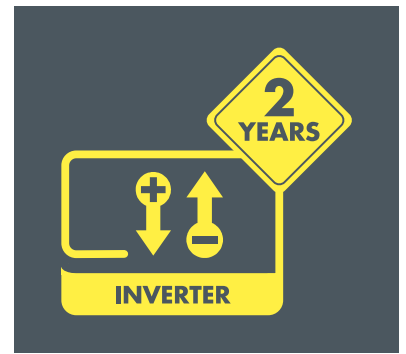
2 Jahre Garantie auf die Verdichterstufe.

Гарантийный срок для винтового блока - 2 года.



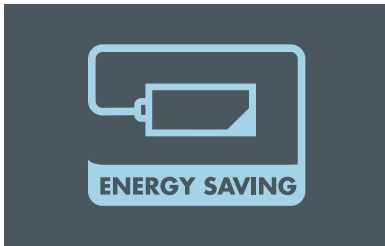
2 Jahre Garantie auf den elektronischen Controller.

Гарантийный срок для электронного контроллера - 2 года.



2 Jahre Garantie auf den Inverter.

Гарантийный срок для инвертора - 2 года.



Die sorgfältige Analyse von eingesetzter Leistung und Wirkungsgrad des Kompressorsystems, unterstützt durch die STC-Technik (Speed Tronic Control) mit Drehzahlregelung über Inverter, erlaubt Energieeinsparungen bis 40%.

Тщательный анализ потребляемой мощности и эффективности работы системы компрессора при помощи технологии STC (Speed Tronic Control) при различных скоростях, варьируемых посредством инвертора, показал возможность сокращения энергозатрат до 40%.



Der Einsatz von Radialgebläsen und Labyrinth-Lüftungssystemen sowie die hoch wirksamen Schallschluckmaterialien, die im zertifizierten schalltoten Raum getestet wurden, bestätigen, dass FINI Rotationsverdichter zu den geräuschärmsten auf dem Markt gehören.

Использование центробежных вентиляторов и глушителей лабиринтного типа, а также высокоэффективных шумопоглощающих материалов, тестированных в сертифицированной безэховой камере, является подтверждением того, что ротационные компрессоры производства компании FINI являются самыми бесшумными на современном рынке.



FINI Kompressoren sind für den Betrieb in der ganzen Welt unter unterschiedlichsten Klima- und Umweltbedingungen ausgelegt: von +2°C bis +45°C.

Компрессоры Fini разработаны так, чтобы работать в любом уголке земли в самых различных климатических и природных условиях: от +2°C до +45°C.



FINI Kompressoren werden zu 100% im Werk endgeprüft. Sie sind bereit für die Installation und den sofortigen Gebrauch.

Компрессоры FINI проходят 100% тестирование на заводе-изготовителе. Они готовы к немедленной установке и эксплуатации.



FINI Schraubenkompressoren werden zu 100% im Werk endgeprüft, um nach der Auslieferung sofort installations- und einsatzbereit zu sein.

Винтовые компрессоры FINI подвергаются 100% тестированию на заводе-изготовителе, чтобы поставляться готовыми для установки и немедленной эксплуатации.



Alle FINI Kompressoren sind zur einfachen Wartung und Installation mit Einfahrtaschen versehen.

Все компрессоры FINI установлены на поддоны для их более простой установки и техобслуживания.



Der Einsatz von FSN Originalersatzteilen und unser HOTLINE-Service für dringende Ersatzteilbestellungen sorgen für die Zuverlässigkeit des FINI Kundendienstes.

Использование оригинальных фирменных запчастей FSN и работа нашей службы ГОРЯЧЕЙ ЛИНИИ для срочного заказа запчастей гарантировано надёжностью послепродажного обслуживания компании FINI.



Unser engmaschiges Vertriebsnetz in über 100 Ländern garantiert die Verfügbarkeit der FSN Originalersatzteile und angemessene technische Hilfe auf der ganzen Welt mit Schnelligkeit, Professionalität und Kompetenz.

Наличие капиллярной торговой сети в более, чем 100 странах гарантирует наличие фирменных запчастей FSN и надлежащую техническую поддержку во всём мире с необходимой быстротой, профессиональностью и компетентностью.



Spezielle Wartungsprogramme garantieren Effizienz, Zuverlässigkeit, Langlebigkeit und Energieeinsparung an der installierten Druckluftanlage. Die angebotenen Wartungssets sind einfach zu benutzen und reduzieren die Lagerhaltung.

Тщательно продуманные программы планового техобслуживания обеспечивают эффективность, надёжность, долговечность работы и энергосбережение для установленной системы сжатого воздуха. Предлагаемые комплекты для проведения техобслуживания просты в использовании и помогают сократить запасы компонентов на складе.

Die Modellreihe 3÷40 HP

Серия 3÷40 л.с.

3*÷5,5 HP - 2,2*÷4 kW

Rotar MICRO



* einphasige Version | однофазная версия

5,5÷10 HP - 4÷7,5 kW

Rotar CUBE SD



10÷20 HP - 7,5÷15 kW

Rotar QUADRO



15÷20 HP - 11÷15 kW

Rotar BSC R-Evo



25÷40 HP - 18,5÷30 kW

Rotar PLUS



Rotar MICRO

Eigenschaften und Vorteile | Характеристики и преимущества

Schallgedämpfter Schraubenkompressor mit hoch verschleißfestem Poly-V Riemenantrieb. Auch erhältlich auf 200-Liter-Behälter, mit und ohne Trockner (ES).

Besonders geeignet für Betriebe und Handwerker mit ständigem Druckluftbedarf, wo jedoch auch Geräuscharmheit, Kompaktheit und niedrige Betriebskosten gefragt sind.

Fini MICRO Schraubenkompressoren werden für die Anforderungen nach Zuverlässigkeit und Effizienz entworfen, indem Energieverbrauch, Betriebs- und Wartungskosten sowie Einfachheit bei Installation und Gebrauch optimiert werden. Alle Hauptbauteile des Kompressors (Verdichterstufe, Ansaugregler und Mindestdruckventil) wurden nach Entwürfen von Fini realisiert. Der gesamte Fertigungsprozess erfolgt unternehmensintern: Planung, mechanische Bearbeitung, Zusammenbau, Endkontrolle, Verpackung und Versand.

Effizient und umweltfreundlich

Die neuen Verdichterstufen FS14 ermöglichen eine Energieeinsparung von bis zu 15% im Vergleich mit herkömmlichen Rotoren. Überdimensionierte Antriebswellen und neu entworfene Wälzlager bieten noch bessere Leistungen und Zuverlässigkeit.

Kompakt, komplett mit allem Zubehör

Die MICRO Modelle erzeugen Druckluft effizient und leise und mit minimalem Platzbedarf. Die erhältlichen Versionen ermöglichen die Wahl des für die verschiedenen Produktanforderungen am besten geeigneten Geräts.

Plug and Play

Das Gerät wird endgeprüft und betriebsbereit geliefert. Es genügt der Anschluss an das Stromnetz und an die Verteilanlage, um ohne anlagentechnische Komplikationen mit der Arbeit beginnen zu können.

Betriebssteuerung

In der Version „SE“ wird die Betriebssteuerung durch einen Druckwächter mit Motorschutzschalter übernommen, der den Kompressor entsprechend dem Druckverlauf startet und stoppt, ein elektronischer Thermostat mit doppelter Schwelle steuert die Betriebstemperatur und schaltet den Betrieb des Kühlluftgebläses. Manometer und Betriebsstundenzähler vervollständigen die Ausrüstung. Die Version „TA“ mit Stern-Dreieck-Anlasser verfügt über den elektronischen Controller „EasyTronic Micro II“, der den Betrieb des Geräts regelt.

Planmäßige Wartung: einfach, schnell, wirtschaftlich

Reichlich dimensionierte Ölfilter und Entölerfilter in „Spin-On“-Ausführung und Luftfilter erlauben lange Wartungsintervalle und minimale Wartungskosten.



Version TA / TA версия

3÷5,5 HP - 2,2÷4 kW

8-10-13 bar

MADE IN ITALY



Ротационный винтовой компрессор в бесшумном исполнении с поликлиновым ременным приводом повышенной износостойкости. Выпускается также в версии на ресивере ёмкостью 200 литров, с осушителем и без него (версия ES).

Особенно предназначен для небольших предприятий и мастерских с непрерывным потреблением сжатого воздуха, где требуется низкий уровень шума, компактность и умеренные эксплуатационные расходы.

Ротационные винтовые компрессоры Fini MICRO разработаны так, чтобы удовлетворять требования по надёжности и эффективности, оптимизируя энергозатраты, эксплуатационные и ремонтные расходы, а также быть простыми для установки и эксплуатации. Все основные компоненты компрессора, то есть винтовой блок, регулятор всасываемого воздуха и клапан минимального давления, выполнены по проекту компании Fini. Весь цикл производства полностью выполнен внутренними силами компании: проектирование, механическая обработка, сборка, проверочные испытания, упаковка и отгрузка.

Эффективный и экологичный

Новые винтовые блоки FS14 позволяют получить экономию энергозатрат до 15% по сравнению с обычными винтовыми блоками с роторами. Увеличенный размер вала и разработанные заново подшипники способствуют ещё большему улучшению эксплуатационных качеств и надёжности.

Компактный, укомплектованный всем необходимым

Модели MICRO производят сжатый воздух эффективно и бесшумно, имея минимальные габариты. Различные имеющиеся версии позволяют сделать наиболее подходящий выбор, в соответствии с производственными требованиями.

Технология Plug and Play

Машина поставляется уже прошедшей тестирование на заводе-изготовителе, в состоянии готовности к пуску в эксплуатацию. Достаточно подключить оборудование к сети электропитания и распределительной сети, чтобы начать работать без каких-либо проблем.

Контроль за функционированием

В версии "SE" контроль за функционированием регулируется при помощи реле давления с устройством защиты двигателя, которое производит запуск и остановку компрессора, в зависимости от давления; электронный термостат с двойным порогом контролирует рабочую температуру и управляет работой вентилятора охлаждения. В завершение, машина оснащена манометром и счётчиком отработанных часов. Версия "TA", с запуском по схеме звезда-треугольник, оснащена электронным контроллером "EasyTronic Micro II", управляющим работой машины.

Плановое техобслуживание: несложное, быстрое, экономичное

Масляный фильтр и маслоловушка, которые оба относятся к типу "Spin-on", а также воздушный фильтр, рассчитаны так, чтобы позволять длительные временные промежутки между техобслуживанием и минимальные затраты на его проведение.

Version SE / SE версия



Version SE / SE версия

Rotar MICRO

Konstruktionsmerkmale | Конструктивные характеристики

nur
ТОЛЬКО

58 dB(A)



Elektronischer Controller (Version TA)

Der elektronische Controller EasyTRONIC MICRO II regelt alle Funktionen des Kompressors.
Das Display zeigt an: Betriebsdruck, Betriebs-/Laststunden, Zustand Last/Leerlauf, Öltemperatur.

Электронный контролер (версия TA)

Электронный контроллер EasyTRONIC MICRO II управляет всеми функциями компрессора.
На дисплее показаны: рабочее давление, часы работы/нагрузки, состояние нагрузки/разрежения, температура масла.



Bedientafel (Version SE)

Druckwächter zur Steuerung des Kompressors mit Manometer und Betriebsstundenzähler.

Панель управления (версия SE)

Реле давления, управляющее компрессором, с манометром и счётчиком отработанных часов.



Radialgebläse

Schaltung mittels Thermostatkontrolle, sorgt für die richtige Kühlung bei geräuscharmem Betrieb des Geräts.

Центробежный вентилятор

Включается при помощи устройства управления с термостатом, гарантирует надлежащее охлаждение, сохраняя низкий уровень шума машины.

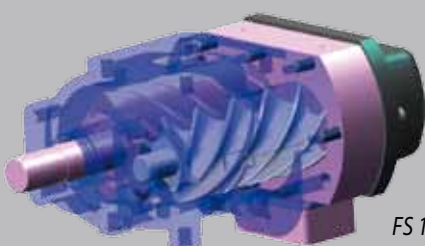


Antrieb

Hochfeste POLY-V Riemen und Plattenspanner sorgen für lange Lebensdauer der Kraftübertragung zwischen Motor und Schraube.

Передача

Использование поликлиновой ременной передачи повышенной износостойкости, а также системой натяжения приводного ремня, установленной на плите, гарантирует долгосрочную службу передачи винт/двигатель.



FS 14



3÷5,5 HP - 2,2÷4 kW

8-10-13 bar

MICRO ohne Behälter | *напольный*

Art.-Nr./Код	NEUE Art.-Nr./НОВЫЙ Код 01.10.2012	ℓ	Produkt/Изделие	Compressor		Flow			Pressure		dB(A)	BSP	L x D x H (cm)	Weight	
				kW	HP	l/min.	m ³ /h	cfm.	bar	psi				kg	Lbs
DIREKTANLASSER - EINPHASIG ПРЯМОЙ ЗАПУСК - ОДНОФАЗНЫЙ															
651JT1A605	V51JT60FNM060	–	MICRO SE 310 M	2,2	3	240	14,4	8,5	10	145	58	1/2"	58 x 48 x 76	87	192
DIREKTANLASSER ПРЯМОЙ ЗАПУСК															
651JU1A722	V51JU72FNM060	–	MICRO SE 308	2,2	3	325	19,5	11,5	8	116	58	1/2"	58 x 48 x 76	87	192
651JT1A722	V51JT72FNM060	–	MICRO SE 310	2,2	3	290	17,4	10,2	10	145	58	1/2"	58 x 48 x 76	87	192
651JS1A722	V51JS72FNM060	–	MICRO SE 408	3	4	430	25,8	15,2	8	116	59	1/2"	58 x 48 x 76	92	203
651JQ1A722	V51JQ72FNM060	–	MICRO SE 410	3	4	385	23,1	13,6	10	145	59	1/2"	58 x 48 x 76	92	203
651JR1A722	V51JR72FNM060	–	MICRO SE 508	4	5,5	580	34,8	20,5	8	116	60	1/2"	58 x 48 x 76	93	205
651JP1A722	V51JP72FNM060	–	MICRO SE 510	4	5,5	485	29,1	17,1	10	145	60	1/2"	58 x 48 x 76	93	205
STERN-DREIECK-ANLASSER ЗАПУСК ЗВЕЗДА-ТРЕУГОЛЬНИК															
651JP1A922	V51JP92FNM060	–	MICRO TA 510	4	5,5	485	29,1	17,1	10	145	60	1/2"	58 x 48 x 76	93	205
651JV1A922	V51JV92FNM060	–	MICRO TA 513	4	5,5	330	19,8	11,6	13	188	60	1/2"	58 x 48 x 76	93	205

MICRO auf 200-l-Behälter | *на ресивере ёмкостью 200 л*

Art.-Nr./Код	NEUE Art.-Nr./НОВЫЙ Код 01.10.2012	ℓ	Produkt/Изделие	Compressor		Flow			Pressure		dB(A)	BSP	L x D x H (cm)	Weight	
				kW	HP	l/min.	m ³ /h	cfm.	bar	psi				kg	Lbs
DIREKTANLASSER - EINPHASIG ПРЯМОЙ ЗАПУСК - ОДНОФАЗНЫЙ															
677JT1A605	V77JT60FNM001	200	MICRO SE 310 M-200	2,2	3	240	14,4	8,5	10	145	58	1/2"	144 x 51 x 128	144	318
DIREKTANLASSER ПРЯМОЙ ЗАПУСК															
677JU1A722	V77JU72FNM001	200	MICRO SE 308-200	2,2	3	325	19,5	11,5	8	116	58	1/2"	144 x 51 x 128	144	318
677JT1A722	V77JT72FNM001	200	MICRO SE 310-200	2,2	3	290	17,4	10,2	10	145	58	1/2"	144 x 51 x 128	144	318
677JS1A722	V77JS72FNM001	200	MICRO SE 408-200	3	4	430	25,8	15,2	8	116	59	1/2"	144 x 51 x 128	149	329
677JQ1A722	V77JQ72FNM001	200	MICRO SE 410-200	3	4	385	23,1	13,6	10	145	59	1/2"	144 x 51 x 128	149	329
677JR1A722	V77JR72FNM001	200	MICRO SE 508-200	4	5,5	580	34,8	20,5	8	116	60	1/2"	144 x 51 x 128	151	333
677JP1A722	V77JP72FNM001	200	MICRO SE 510-200	4	5,5	485	29,1	17,1	10	145	60	1/2"	144 x 51 x 128	151	333
STERN-DREIECK-ANLASSER ЗАПУСК ЗВЕЗДА-ТРЕУГОЛЬНИК															
677JP1A922	V77JP92FNM001	200	MICRO TA 510-200	4	5,5	485	29,1	17,1	10	145	60	1/2"	144 x 51 x 128	151	333

MICRO auf 200-l-Behälter mit Trockner | *на ресивере ёмкостью 200 л, осушителем*

Art.-Nr./Код	NEUE Art.-Nr./НОВЫЙ Код 01.10.2012	ℓ	Produkt/Изделие	Compressor		Flow			Pressure		dB(A)	BSP	L x D x H (cm)	Weight	
				kW	HP	l/min.	m ³ /h	cfm.	bar	psi				kg	Lbs
DIREKTANLASSER ПРЯМОЙ ЗАПУСК															
677JU2A722	V77JU72FNM101	200	MICRO SE 308-200 ES	2,2	3	325	19,5	11,5	8	116	58	1/2"	144 x 51 x 128	175	386
677JT2A722	V77JT72FNM101	200	MICRO SE 310-200 ES	2,2	3	290	17,4	10,2	10	145	58	1/2"	144 x 51 x 128	175	386
677JS2A722	V77JS72FNM101	200	MICRO SE 408-200 ES	3	4	430	25,8	15,2	8	116	59	1/2"	144 x 51 x 128	180	397
677JQ2A722	V77JQ72FNM101	200	MICRO SE 410-200 ES	3	4	385	23,1	13,6	10	145	59	1/2"	144 x 51 x 128	180	397
677JR2A722	V77JR72FNM101	200	MICRO SE 508-200 ES	4	5,5	580	34,8	20,5	8	116	60	1/2"	144 x 51 x 128	182	401
677JP2A722	V77JP72FNM101	200	MICRO SE 510-200 ES	4	5,5	485	29,1	17,1	10	145	60	1/2"	144 x 51 x 128	182	401
STERN-DREIECK-ANLASSER ЗАПУСК ЗВЕЗДА-ТРЕУГОЛЬНИК															
677JP2A922	V77JP92FNM101	200	MICRO TA 510-200 ES	4	5,5	485	29,1	17,1	10	145	60	1/2"	144 x 51 x 128	182	401

Zubehör | *Комплекующие*

499JR0010V	Trolley-Satz <i>Комплект тележки</i>
499JR0020	Satz Unterbrecher <i>Комплект выключателя</i>



499JR0010V

Rotar CUBE SD

Eigenschaften und Vorteile | Характеристики и преимущества

Schraubenkompressor mit getriebelosem Direktantrieb. Die volle Leistung des Elektromotors wird an die Verdichterstufe übertragen, mit maximalem Wirkungsgrad und höchster Betriebssicherheit. Die Schraubenkompressoren der Serie Rotar CUBE SD sind für den Dauerbetrieb unter schwersten Einsatzbedingungen ausgelegt, mit besonderem Augenmerk auf Energieverbrauch, Betriebs- und Wartungskosten, einfache Installation und Bedienung.

Die Modellreihe Cube SD ist die aktuelle Version der ersten Cube Serie, die 2001 vorgestellt wurde und heute eine Referenz für die Welt der Druckluft darstellt, nicht zuletzt auch wegen der Möglichkeit, den Kältetrockner direkt im Gerät unterzubringen, ohne dessen Form und Platzbedarf zu beeinflussen.

Koaxialer Direktantrieb

Der Antrieb der Verdichterstufe durch den Elektromotor erfolgt ohne Getriebe durch eine kraftschlüssige Konusverbindung. Eine spezielle Verdichterstufe für jedes Gerät und für jeden Druck, um stets maximale Effizienz zu garantieren.

Kompakt und leise

Die Rotar CUBE SD Modelle sind verfügbar mit Antriebsleistungen von 4 bis 7,5 kW und einem Schallpegel von 63 bis 68 dB(A). Das Modell 10 HP hat ein super-schallgedämmtes Gehäuse. Alles in extrem kompakten und ausgewogenen Abmessungen. Der integrierte Trockner bleibt vollständig im Gehäuse des Geräts.

Elektronischer Controller

Der Controller EasyTronic MICRO II überwacht und steuert alle Funktionen des Kompressors, zum Beispiel: Wartungsstundenzähler, Remote-ON/OFF und Phasenfolge-Relais zur Kontrolle des Drehsinns des Elektromotors.

Kühlsystem

Für die Belüftung sorgt ein Axialgebläse, das durch den elektronischen Controller thermostatisch geschaltet wird; es garantiert eine optimale Betriebstemperatur, indem es einen großzügig bemessenen Wärmetauscher kühlt.

Kontrolle des Betriebsdrucks über Drucksensor

Garantiert einen exakten und gleichbleibenden Betrieb während der gesamten Laufzeit. Der Drucksensor ermöglicht eine direkte Änderung des Betriebsdrucks über den elektronischen Controller ohne eine mechanische Anpassung. Am Display des Controllers werden stets der Leitungsdruck und die Betriebstemperatur angezeigt.

Integrierter Trockner

Erhältlich in der Version „ES“ mit integriertem Trockner, der vollständig im Gehäuse des Geräts untergebracht ist. Sofort betriebsbereit, ohne Komplikationen durch eine Anlage. Alle Versionen der Modellreihe sind mit oder ohne Behälter erhältlich.



5,5÷10 HP - 4÷7,5 kW

10-13 bar

MADE IN ITALY



Ротационный винтовой компрессор коаксиальный, без зубчатых колёс. Вся мощность электрического двигателя передаётся на винтовой блок с максимальной эффективностью и надёжностью при эксплуатации.

Ротационные винтовые компрессоры серии Rotar CUBE SD спроектированы для работы в непрерывном режиме в самых жестких эксплуатационных условиях, с учётом энергосбережения, низких эксплуатационных и ремонтных расходов, а также лёгкости в установке оборудования и его эксплуатации.

Серия Cube SD - это обновление первой серии Cube, выпущенной в 2001 году, которая сегодня является ориентиром для специалистов в области сжатого воздуха, благодаря также размещению внутри корпуса машины осушителя-вымораживателя, сохраняя неизменной форму и габариты машины.

Прямая коаксиальная передача

Винтовые блоки подключены к электрическому двигателю посредством колпака непосредственного сцепления, без установки зубчатых колёс.

Для каждой машины и для каждого давления предназначен свой винтовой блок, что гарантирует всегда максимальную эффективность.

Компактный и бесшумный

Выпускаемые модели серии Rotar CUBE SD имеют мощность от 4 до 7,5 кВт, а уровень шума составляет от 63 до 68 дБ(А). Модель 10 HP оснащена супер звукоизолирующим кожухом. При этом модель отличается чрезвычайно компактными и пропорциональными размерами. Встроенный осушитель находится полностью внутри кожуха машины.

Электронный контроллер

Контроллер EasyTronic MICRO II следит за работой и управляет всеми функциями компрессора, такими как: счётчик отработанных часов для проведения техобслуживания, удалённое ВКЛ/ВЫКЛ. и реле проверки последовательности фаз, для контроля за правильностью направления вращения электродвигателя.

Охлаждающий контур

Вентилирование гарантируется осевым вентилятором, управляемым электронным контроллером с использованием термостата, который обеспечивает оптимальную рабочую температуру, благодаря вентиляции теплообменника значительных размеров.

Контроль рабочего давления с помощью преобразователя

Гарантирует точную и надёжную работу с течением времени. Преобразователь служит для изменения рабочего давления непосредственно из электронного контроллера без необходимости в проведении механических операций. На дисплее контроллера всегда показывается давление в линии и рабочая температура.

Встроенный осушитель

Выпускается также версия "ES" со встроенным осушителем, который полностью заключён внутрь кожуха машины. Мгновенно готов к эксплуатации, никаких затруднений с подключением к системе. Серия предлагается во всех версиях: с ресивером и без него.

Rotar CUBE SD

Konstruktionsmerkmale | Конструктивные характеристики

nur
ТОЛЬКО

63 dB(A)



Antrieb

Koaxialer getriebeloser Antrieb für optimale Kraftübertragung.

Передача

Коаксиальная передача, без зубчатых колёс, для максимальной передачи мощности.



Elektronischer Controller

Der elektronische Controller EasyTronic MICRO II regelt alle Funktionen des Kompressors. Das Display zeigt an: Betriebsdruck, Betriebs-/Laststunden, Zustand Last/Leerlauf, Öltemperatur.

Электронный контроллер

Электронный контроллер EasyTronic MICRO II управляет всеми функциями компрессора. На дисплее показаны: рабочее давление, часы работы/нагрузки, состояние нагрузки/разрежения, температура масла.



Trockner

Integrierter Trockner: vollständig vom Gehäuse des Geräts umschlossen.

Осушитель

Встроенный осушитель: полностью находится внутри кожуха машины.

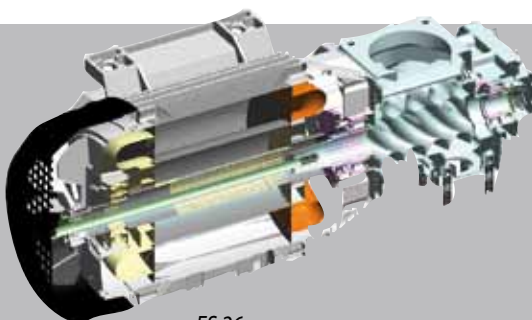


Ansaugung

Ansaugeneinheit IR10 entworfen und gebaut von Fini.

Всасывание

Узел всасывания IR10 разработан и изготовлен компанией Fini.



FS 26

5,5÷10 HP - 4÷7,5 kW

10-13 bar

CUBE SD ohne Behälter, mit Gehäuse | *напольный, с кожухом*

Art.-Nr./Код	NEUE Art.-Nr./НОВЫЙ Код 01.10.2012	ℓ	Produkt/Изделие	Compressor		Performance			Pressure		dB(A)	BSP	L x D x H (cm)	Weight	
				kW	HP	l/min.	m³/h	cfm.	bar	psi				kg	Lbs
STERN-DREIECK-ANLASSER ЗАПУСК ЗВЕЗДА-ТРЕУГОЛЬНИК															
651PD3A922	V51PD92FNM043	-	CUBE SD 510	4	5,5	460	27,6	16,2	10	145	63	1/2"	65 x 58 x 80	101	223
651PE3A922	V51PE92FNM043	-	CUBE SD 710	5,5	7,5	705	42,3	24,9	10	145	68	1/2"	65 x 58 x 80	103	227
651PP3A922	V51PP92FNM043	-	CUBE SD 713	5,5	7,5	450	27	15,9	13	188	68	1/2"	65 x 58 x 80	103	227
651PO3A922	V51PO92FNM043	-	CUBE SD 1010	7,5	10	1050	63	37,1	10	145	67	1/2"	65 x 58 x 80	113	249
651PQ3A922	V51PQ92FNM043	-	CUBE SD 1013	7,5	10	700	42	24,7	13	188	67	1/2"	65 x 58 x 80	113	249
STERN-DREIECK-ANLASSER MIT TROCKNER ЗАПУСК ЗВЕЗДА-ТРЕУГОЛЬНИК С ОСУШИТЕЛЕМ															
651PO4A922	V51PO92FNM143	-	CUBE SD 1010-ES	7,5	10	1050	63	37,1	10	145	67	1/2"	65 x 58 x 80	137	302
651PQ4A922	V51PQ92FNM143	-	CUBE SD 1013-ES	7,5	10	700	42	24,7	13	188	67	1/2"	65 x 58 x 80	137	302

CUBE SD auf 270-l-Behälter, mit Gehäuse | *на ресивере ёмкостью 270 л, с кожухом*

Art.-Nr./Код	NEUE Art.-Nr./НОВЫЙ Код 01.10.2012	ℓ	Produkt/Изделие	Compressor		Performance			Pressure		dB(A)	BSP	L x D x H (cm)	Weight	
				kW	HP	l/min.	m³/h	cfm.	bar	psi				kg	Lbs
STERN-DREIECK-ANLASSER ЗАПУСК ЗВЕЗДА-ТРЕУГОЛЬНИК															
691PD3A922	V91PD92FNM001	270	CUBE SD 510-270F	4	5,5	460	27,6	16,2	10	145	63	1/2"	120 x 60 x 150	185	408
691PE3A922	V91PE92FNM001	270	CUBE SD 710-270F	5,5	7,5	705	42,3	24,9	10	145	68	1/2"	120 x 60 x 150	187	412
691PP3A922	V91PP92FNM001	270	CUBE SD 713-270F	5,5	7,5	450	27	15,9	13	188	68	1/2"	120 x 60 x 150	187	412
691PO3A922	V91PO92FNM001	270	CUBE SD 1010-270F	7,5	10	1050	63	37,1	10	145	67	1/2"	120 x 60 x 150	197	434
691PQ3A922	V91PQ92FNM001	270	CUBE SD 1013-270F	7,5	10	700	42	24,7	13	188	67	1/2"	120 x 60 x 150	197	434
STERN-DREIECK-ANLASSER MIT TROCKNER ЗАПУСК ЗВЕЗДА-ТРЕУГОЛЬНИК С ОСУШИТЕЛЕМ															
691PD4A922	V91PD92FNM101	270	CUBE SD 510-270F ES	4	5,5	460	27,6	16,2	10	145	63	1/2"	120 x 60 x 150	209	461
691PE4A922	V91PE92FNM101	270	CUBE SD 710-270F ES	5,5	7,5	705	42,3	24,9	10	145	68	1/2"	120 x 60 x 150	211	465
691PP4A922	V91PP92FNM101	270	CUBE SD 713-270F ES	5,5	7,5	450	27	15,9	13	188	68	1/2"	120 x 60 x 150	211	465
691PO4A922	V91PO92FNM101	270	CUBE SD 1010-270F ES	7,5	10	1050	63	37,1	10	145	67	1/2"	120 x 60 x 150	220	485
691PQ4A922	V91PQ92FNM101	270	CUBE SD 1013-270F ES	7,5	10	700	42	24,7	13	188	67	1/2"	120 x 60 x 150	220	485

CUBE SD auf 500-l-Behälter, mit Gehäuse | *на ресивере ёмкостью 500 л, с кожухом*

Art.-Nr./Код	NEUE Art.-Nr./НОВЫЙ Код 01.10.2012	ℓ	Produkt/Изделие	Compressor		Performance			Pressure		dB(A)	BSP	L x D x H (cm)	Weight	
				kW	HP	l/min.	m³/h	cfm.	bar	psi				kg	Lbs
STERN-DREIECK-ANLASSER ЗАПУСК ЗВЕЗДА-ТРЕУГОЛЬНИК															
683PO3A922	V83PO92FNM001	500	CUBE SD 1010-500F	7,5	10	1050	63	37,1	10	145	67	1/2"	200 x 60 x 150	229	505
STERN-DREIECK-ANLASSER MIT TROCKNER ЗАПУСК ЗВЕЗДА-ТРЕУГОЛЬНИК С ОСУШИТЕЛЕМ															
683PO4A922	V83PO92FNM101	500	CUBE SD 1010-500F ES	7,5	10	1050	63	37,1	10	145	67	1/2"	200 x 60 x 150	279	615

Optional | Факультативно

448417000	Trockner осушитель
-----------	---------------------



Rotar QUADRO

Eigenschaften und Vorteile | Характеристики и преимущества

Neue Schraubenkompressor-Serie mit Leistungen von 10 bis 20 HP. Extrem kompaktes Gerät mit linearem, funktionalem Design. Poly-V Riemenantrieb mit Plattenspannsystem. Verdichterstufe FS 26 TF an allen Modellen, vollständig in Italien entworfen, realisiert und montiert.

Der gesamte Betrieb des Kompressors wird durch den elektronischen Controller EasyTronic Micro II überwacht, der mithilfe des Drucksensors und des Temperaturfühlers an der Verdichterstufe die sichere Steuerung und unmittelbare Erkennung aller relevanten Betriebsparameter erlaubt. Die Kühlung des Geräts erfolgt durch ein Radialgebläse, das direkt durch den elektronischen Controller geschaltet wird, um die für den ordnungsgemäßen Betrieb richtige Betriebstemperatur schnell zu erreichen und zu halten.

Die Schraubenkompressoren der Serie Rotar QUADRO sind für den Betrieb unter schwersten Einsatzbedingungen ausgelegt. Großer Wert wurde auf die Zugänglichkeit der inneren Bauteile gelegt: Die gesamte ordentliche Wartung kann über die Fronttür des Kompressors erfolgen.

Die Modellreihe bietet die Wahl zwischen verschiedenen Konfigurationen, die auch den Behälter und den Kältetrockner umfassen können.

Kompakt und leise

Die Rotar QUADRO Modelle sind verfügbar mit Antriebsleistungen von 7,5 bis 15 kW und einem Schallpegel von 68 bis 70 dB(A). Durch das Metallgehäuse mit Schallschluckmaterial und den Einsatz eines Radialgebläses wird eine hervorragende Schalldämpfung erreicht.

Elektronischer Controller

Der Controller EasyTronic MICRO II überwacht alle Funktionen des Kompressors. Zu den verfügbaren Funktionen gehören der doppelte Betriebsstundenzähler (Gesamtstunden und Laststunden) und vier Wartungsstundenzähler, Remote-ON/OFF und Phasenfolge-Relais zur Kontrolle des Drehsinns der Verdichterstufe.

Kühlsystem

Das Gehäuse wird durch ein Radialgebläse druckbeaufschlagt. Dieses sorgt für eine optimale Betriebstemperatur, indem es einen großzügig bemessenen Wärmetauscher mit Nachkühler kühlt. Das Kühlluftgebläse wird über den elektronischen Controller thermostatisch gesteuert, der die Temperatur der Verdichterstufe misst.

Spin-On-Filter

Ölfilter und Abscheidefilter in „Spin-On“-Ausführung für maximale Effizienz und einfache Wartung.

Die Filter werden an einem einzigen Abscheiderblock montiert, der von Fini entworfen und realisiert wurde.

Trockner

Alle auf Behälter montierten Modelle sind auch mit Kältetrockner (Version „ES“) erhältlich, sie sind sofort betriebsbereit, ohne Komplikationen durch eine Anlage.



10÷20 HP - 7,5÷15 kW

8-10-13 bar

MADE IN ITALY



Новая серия ротационных винтовых компрессоров с мощностью от 10 до 20 л.с.. Очень компактная машина с прямолинейным и функциональным дизайном. Поликлиновая ременная передача с системой натяжения, установленной на плите. Винтовой блок для всей серии FS 26TF - итальянской разработки, изготовления и монтажа. Вся работа компрессора производится под наблюдением электронного контроллера EasyTonic Micro II, который благодаря преобразователю давления на линии и температурному датчику, расположенному на винтовом блоке, позволяет надёжно управлять его работой и мгновенно считывать любой наиболее значимый рабочий параметр. Охлаждение машины выполняется центробежным вентилятором, управляемым непосредственно электронным контроллером, в целях быстрого достижения и поддержания рабочей температуры, необходимой для правильной работы машины.

Ротационные винтовые компрессоры серии Rotar QUADRO спроектированы для работы в самых жестких эксплуатационных условиях. Большое внимание было уделено возможности доступа к внутренним компонентам: любое текущее техобслуживание выполнимо только с доступом через переднюю дверку компрессора.

Серия позволяет сделать выбор среди различных конфигураций, которые могут быть также с ресивером и осушителем на основе цикла охлаждения.

Компактный и бесшумный

Выпускаемые модели серии Rotar QUADRO выпускаются с мощностью от 7,5 до 15 кВт, а уровень шума составляет от 68 до 70 дБ(А). Металлический кожух с использованием шумопоглощающих материалов, а также использование центробежного вентилятора, позволяют получить превосходную бесшумность при работе.

Электронный контроллер

Электронный контроллер EasyTonic MICRO II выполняет мониторинг всех функций компрессора. Среди имеющихся функций: двойной счётчик отработанных часов (всего отработанных и под нагрузкой) и 4 счётчика рабочих часов для проведения техобслуживания, удалённое ВКЛ./ВЫКЛ. и реле проверки последовательности фаз, для контроля за правильностью направления вращения винтового блока.

Охлаждающий контур

Герметичный кожух с центробежным вентилятором, обеспечивающим оптимальную рабочую температуру, благодаря вентилированию теплообменника значительных размеров, который содержит переохладитель. Электронный контроллер, посредством измерения температуры винтового блока, осуществляет управление вентилятором охлаждения при помощи термостата.

Фильтры spin on

Масляный фильтр и фильтр-сепаратор - типа spin on, что позволяет достичь максимальной эффективности и простоты техобслуживания.

Фильтры монтированы на едином блоке сепаратора, который был спроектирован и изготовлен компанией Fini.

Осушитель

Вся серия на ресивере выпускается также с осушителем на основе цикла охлаждения (версия "ES"), который незамедлительно готов к работе, без затруднений с подключением к системе.

Rotar QUADRO

Konstruktionsmerkmale | Конструктивные характеристики

nur
ТОЛЬКО

68 dB(A)



Elektronischer Controller

Der elektronische Controller EasyTronic MICRO II regelt alle Funktionen des Kompressors.

Das Display zeigt an: Betriebsdruck, Betriebs-/Laststunden, Zustand Last/Leerlauf, Öltemperatur.

Электронный контроллер

Электронный контроллер EasyTronic MICRO II управляет всеми функциями компрессора.

На дисплее показаны: рабочее давление, часы работы/нагрузки, состояние нагрузки/разрежения, температура масла.



Radialgebläse

Das mittels Thermostatkontrolle geschaltete Radialgebläse sorgt für die richtige Kühlung bei geräuschem Betrieb des Geräts.

Центробежный вентилятор

Центробежный вентилятор включается при помощи устройства управления с термостатом, гарантирует надлежащее охлаждение, сохраняя низкий уровень шума машины.



Kombikühler

Großzügig bemessener Wärmetauscher mit Ölteil und Nachkühler.

Комбинированный радиатор

Теплообменник больших размеров, в котором содержится масляная часть и переохладитель.

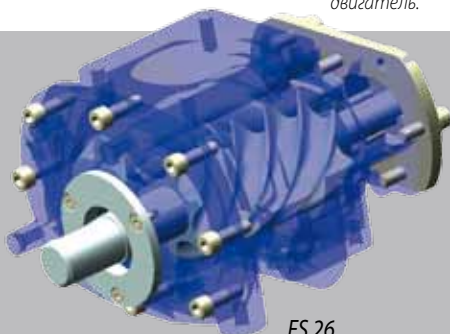


Antrieb

Hochfeste POLY-V Riemen und Plattenspanner sorgen für lange Lebensdauer der Kraftübertragung zwischen Motor und Schraube.

Передача

Использование поликлиновой ременной передачи повышенной износостойкости, а также натяжителя приводного ремня, установленного на плите, гарантирует долгосрочную службу передачи винт/двигатель.



FS 26



10÷20 HP - 7,5÷15 kW

8-10-13 bar

QUADRO ohne Behälter | *напольный*

Art.-Nr./Код	NEUE Art.-Nr./НОВЫЙ Код 01.10.2012	ℓ	Produkt/Изделие	Compressor		Flow			Pressure		dB(A)	BSP	L x D x H (cm)	Weight	
				kW	HP	l/min.	m³/h	cfm.	bar	psi				kg	Lbs
STERN-DREIECK-ANLASSER ЗАПУСК ЗВЕЗДА-ТРЕУГОЛЬНИК															
660NG1A922	V60NG92FNM060	-	QUADRO 1008	7,5	10	1250	75	44,1	8	116	68	3/4"	80 x 65 x 98	185	408
660NH1A922	V60NH92FNM060	-	QUADRO 1010	7,5	10	1000	60	35,3	10	145	68	3/4"	80 x 65 x 98	185	408
660NI1A922	V60NI92FNM060	-	QUADRO 1013	7,5	10	750	45	26,5	13	188	68	3/4"	80 x 65 x 98	185	408
660NL1A922	V60NL92FNM060	-	QUADRO 1508	11	15	1650	99	58,2	8	116	69	3/4"	80 x 65 x 98	200	441
660NM1A922	V60NM92FNM060	-	QUADRO 1510	11	15	1500	90	53	10	145	69	3/4"	80 x 65 x 98	200	441
660NN1A922	V60NN92FNM060	-	QUADRO 1513	11	15	1150	69	40,6	13	188	69	3/4"	80 x 65 x 98	200	441
660NP1A922	V60NP92FNM060	-	QUADRO 2008	15	20	2150	129	75,9	8	116	70	3/4"	80 x 65 x 98	210	463
660NQ1A922	V60NQ92FNM060	-	QUADRO 2010	15	20	1850	111	65,3	10	145	70	3/4"	80 x 65 x 98	210	463
660NR1A922	V60NR92FNM060	-	QUADRO 2013	15	20	1550	93	54,7	13	188	70	3/4"	80 x 65 x 98	210	463

QUADRO auf 270-l-Behälter | *на ресивере ёмкостью 270 л*

Art.-Nr./Код	NEUE Art.-Nr./НОВЫЙ Код 01.10.2012	ℓ	Produkt/Изделие	Compressor		Flow			Pressure		dB(A)	BSP	L x D x H (cm)	Weight	
				kW	HP	l/min.	m³/h	cfm.	bar	psi				kg	Lbs
STERN-DREIECK-ANLASSER ЗАПУСК ЗВЕЗДА-ТРЕУГОЛЬНИК															
691NG1A922	V91NG92FNM001	270	QUADRO 1008-270F	7,5	10	1250	75	44,1	8	116	68	3/4"	155 x 65 x 151	288	635
691NH1A922	V91NH92FNM001	270	QUADRO 1010-270F	7,5	10	1000	60	35,3	10	145	68	3/4"	155 x 65 x 151	288	635
691NL1A922	V91NL92FNM001	270	QUADRO 1508-270F	11	15	1650	99	58,2	8	116	69	3/4"	155 x 65 x 151	300	662
691NM1A922	V91NM92FNM001	270	QUADRO 1510-270F	11	15	1500	90	53	10	145	69	3/4"	155 x 65 x 151	300	662
STERN-DREIECK-ANLASSER MIT TROCKNER ЗАПУСК ЗВЕЗДА-ТРЕУГОЛЬНИК С ОСУШИТЕЛЕМ															
691NG2A922	V91NG92FNM101	270	QUADRO 1008-270F-ES	7,5	10	1250	75	44,1	8	116	68	3/4"	155 x 65 x 151	343	756
691NH2A922	V91NH92FNM101	270	QUADRO 1010-270F-ES	7,5	10	1000	60	35,3	10	145	68	3/4"	155 x 65 x 151	343	756
691NL2A922	V91NL92FNM101	270	QUADRO 1508-270F-ES	11	15	1650	99	58,2	8	116	69	3/4"	155 x 65 x 151	363	800
691NM2A922	V91NM92FNM101	270	QUADRO 1510-270F-ES	11	15	1500	90	53	10	145	69	3/4"	155 x 65 x 151	363	800

QUADRO auf 500-l-Behälter | *на ресивере ёмкостью 500 л*

Art.-Nr./Код	NEUE Art.-Nr./НОВЫЙ Код 01.10.2012	ℓ	Produkt/Изделие	Compressor		Flow			Pressure		dB(A)	BSP	L x D x H (cm)	Weight	
				kW	HP	l/min.	m³/h	cfm.	bar	psi				kg	Lbs
STERN-DREIECK-ANLASSER ЗАПУСК ЗВЕЗДА-ТРЕУГОЛЬНИК															
683NG1A922	V83NG92FNM001	500	QUADRO 1008-500F	7,5	10	1250	75	44,1	8	116	68	3/4"	198 x 65 x 163	320	706
683NH1A922	V83NH92FNM001	500	QUADRO 1010-500F	7,5	10	1000	60	35,3	10	145	68	3/4"	198 x 65 x 163	320	706
683NL1A922	V83NL92FNM001	500	QUADRO 1508-500F	11	15	1650	99	58,2	8	116	69	3/4"	198 x 65 x 163	332	732
683NM1A922	V83NM92FNM001	500	QUADRO 1510-500F	11	15	1500	90	53	10	145	69	3/4"	198 x 65 x 163	332	732
683NP1A922	V83NP92FNM001	500	QUADRO 2008-500F	15	20	2150	129	75,9	8	116	70	3/4"	198 x 65 x 163	350	772
683NQ1A922	V83NQ92FNM001	500	QUADRO 2010-500F	15	20	1850	111	65,3	10	145	70	3/4"	198 x 65 x 163	350	772
STERN-DREIECK-ANLASSER MIT TROCKNER ЗАПУСК ЗВЕЗДА-ТРЕУГОЛЬНИК С ОСУШИТЕЛЕМ															
683NG2A922	V83NG92FNM101	500	QUADRO 1008-500F-ES	7,5	10	1250	75	44,1	8	116	68	3/4"	198 x 65 x 163	375	827
683NH2A922	V83NH92FNM101	500	QUADRO 1010-500F-ES	7,5	10	1000	60	35,3	10	145	68	3/4"	198 x 65 x 163	375	827
683NL2A922	V83NL92FNM101	500	QUADRO 1508-500F-ES	11	15	1650	99	58,2	8	116	69	3/4"	198 x 65 x 163	395	871
683NM2A922	V83NM92FNM101	500	QUADRO 1510-500F-ES	11	15	1500	90	53	10	145	69	3/4"	198 x 65 x 163	395	871
683NP2A922	V83NP92FNM101	500	QUADRO 2008-500F-ES	15	20	2150	129	75,9	8	116	70	3/4"	198 x 65 x 163	411	906
683NQ2A922	V83NQ92FNM101	500	QUADRO 2010-500F-ES	15	20	1850	111	65,3	10	145	70	3/4"	198 x 65 x 163	411	906

Zubehör | *Комплектующие*

160NM0018V	Ansaug-Filtermatte <i>Панель предварительной фильтрации</i>
160NM0019	Luftvorfilter <i>Предварительный воздушный фильтр</i>
548500028	Trockner RD17 (Quadro 10-15) <i>Осушитель RD17 (Quadro 10-15)</i>
548500029	Trockner RD24 (Quadro 20) <i>Осушитель RD24 (Quadro 20)</i>

Rotar BSC R-EVO

Eigenschaften und Vorteile | Характеристики и преимущества

Geschmierte einstufige Schraubenkompressoren mit 15 und 20 HP. Poly-V Riemenantrieb mit Plattenspannsystem. Verdichterstufe FS 26 TF für die 15 HP Version, FS 50 TF für die 20 HP Version, beide vollständig in Italien entworfen, realisiert und montiert.

Die Funktionen des Kompressors werden überwacht durch den elektronischen Controller EasyTronic II mit Volltext-Display in 18 Sprachen. Mithilfe des Leitungsdrucksensors und des Temperaturfühlers an der Verdichterstufe sorgt er für die sichere Steuerung und unmittelbare Erkennung aller relevanten Betriebsparameter.

Die Kühlung des Geräts erfolgt über ein Radialgebläse, das durch den elektronischen Controller geschaltet wird, um die richtige Betriebstemperatur schnell zu erreichen und zu halten.

Die Schraubenkompressoren der Serie Rotar BSC R-Evo sind für den Betrieb unter schwersten Einsatzbedingungen ausgelegt. Das Gehäuse des Geräts kann an drei Seiten geöffnet werden, so dass alle Teile hervorragend erreichbar sind.

Die Modellreihe bietet die Wahl zwischen verschiedenen Konfigurationen, die auch den Behälter und den Kältetrockner umfassen können.

Elektronischer Controller

Der Controller EasyTronic II überwacht alle Funktionen des Kompressors. Zu den verfügbaren Funktionen gehören der doppelte Betriebsstundenzähler (Gesamtstunden und Laststunden) und 4 Wartungsstundenzähler, Remote ON/OFF und Phasenfolge-Relais zur Kontrolle des Drehsinns der Verdichterstufe. Speicher für die letzten 30 Alarme zur unmittelbaren Diagnose und Instandsetzung.

Kühlsystem

Das Gehäuse wird durch ein Radialgebläse druckbeaufschlagt. Dieses sorgt für eine optimale Betriebstemperatur, indem es einen großzügig bemessenen Wärmetauscher mit Nachkühler kühlt. Das Kühlluftgebläse wird über den elektronischen Controller thermostatisch gesteuert, der die Temperatur der Verdichterstufe misst.

Planmäßige Wartung, einfach und wirtschaftlich

Ölfilter und Abscheidefilter in „Spin-On“-Ausführung für maximale Effizienz und einfache Wartung. Mit den Wartungsstundenzählern haben Sie die Betriebsbereitschaft der einzelnen Bauteile stets unter Kontrolle.

Integrierter Trockner

Die gesamte Modellreihe ist in der Version „ES“ mit integriertem Kältetrockner erhältlich, der direkt mit dem Gerät verbunden ist und auch nachträglich eingebaut werden kann. Sofort betriebsbereit, ohne Komplikationen durch eine Anlage.



15÷20 HP - 11÷15 kW

8-10-13 bar

MADE IN ITALY



Ротационные винтовые компрессоры одноступенчатые с впрыском масла мощностью 15 и 20 л.с.. Поликлиновая ременная передача с системой натяжения, установленной на плите. Винтовой блок FS 26 TF для версии 15 л.с. и FS 50 TF - для версии 20 л.с., оба - полностью итальянской разработки, изготовления и монтажа.

Работа компрессора осуществляется под наблюдением и управлением электронным контроллером EasyTronic II с дисплеем с использованием развернутого текста на 18 языках. Благодаря преобразователю давления на линии и температурному датчику, расположенному на винтовом блоке, он позволяет надёжно управлять работой машины и мгновенно считывать любой наиболее значимый рабочий параметр.

Охлаждение машины выполняется центробежным вентилятором, управляемым непосредственно электронным контроллером, в целях быстрого достижения и поддержания рабочей температуры, необходимой для правильной работы машины.

Ротационные винтовые компрессоры серии Rotar BSC R-Evo спроектированы для работы в самых жестких эксплуатационных условиях. Машина оснащена открываемыми с 3 сторон панелями, которые позволяют иметь доступ к любой её части.

Серия позволяет произвести выбор из различных конфигураций, которые могут иметь также ресивер и осушитель на основе цикла охлаждения.

Электронный контроллер

Электронный контроллер EasyTronic II выполняет мониторинг всех функций компрессора. Среди имеющихся функций: двойной счётчик отработанных часов (всего отработанных и под нагрузкой) и 4 счётчика рабочих часов для проведения техобслуживания, удалённое ВКЛ./ВЫКЛ. и реле проверки последовательности фаз, для контроля за правильностью направления вращения винтового блока. Запоминание последних 30 аварийных сигналов для немедленной диагностики и восстановления рабочего состояния.

Охлаждающий контур

Герметичный кожух с центробежным вентилятором, обеспечивающим оптимальную рабочую температуру, благодаря вентилированию теплообменника значительных размеров, который содержит переохладитель. Электронный контроллер, посредством измерения температуры винтового блока, осуществляет управление вентилятором охлаждения при помощи термостата.

Простое и экономичное плановое техобслуживание

Масляный фильтр и фильтр-сепаратор - типа spin on, что позволяет достичь максимальной эффективности и простоты техобслуживания. Счётчики часов для проведения техобслуживания позволяют всегда иметь под контролем эффективность работы различных компонентов.

Встроенный осушитель

Вся серия в версии "ES" - с встроенным осушителем на основе цикла охлаждения, непосредственно подключённым к машине, который может быть также дополнительно устанавливаемым для модернизации. Мгновенно готов к эксплуатации, никаких затруднений с подключением к системе.

Rotar BSC R-EVO

Konstruktionsmerkmale | Конструктивные характеристики

nur
ТОЛЬКО

68 dB(A)



Controller

Der Controller EasyTronic II hat ein Volltext-Display mit 18 residenten Sprachen. Alle Betriebsinformationen sind voll implementiert.

Контроллер

Контроллер EasyTronic II оснащён дисплеем с развёрнутым текстом на 18 языках. Укомплектован любой оперативной информацией.



Radialgebläse

Das mittels Thermostatskontrolle geschaltete Radialgebläse sorgt für die richtige Kühlung bei geräuscharmem Betrieb des Geräts.

Центробежный вентилятор

Комбинированный радиатор
Теплообменник больших размеров,
в котором содержится масляная
часть и переохладитель.



Kombikühler

Großzügig bemessener Wärmetauscher mit Ölteil und Nachkühler.

Комбинированный радиатор

Теплообменник больших размеров,
в котором содержится масляная
часть и переохладитель.

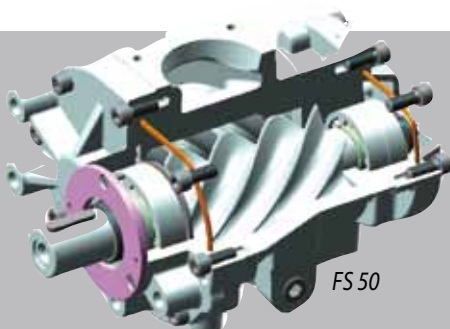


Antrieb

Hochfeste Poly-V Riemen und Plattenspanner sorgen für lange Lebensdauer der Kraftübertragung zwischen Motor und Schraube.

Передача

Использование полуклиновой ременной передачи, а также натяжителя приводного ремня, установленного на плите, гарантирует долгосрочную службу передачи винт/двигатель.



FS 50



15÷20 HP - 11÷15 kW

8-10-13 bar

BSC R-EVO ohne Behälter | *напольный*

Art.-Nr./Код	NEUE Art.-Nr./НОВЫЙ Код 01.10.2012	ℓ	Produkt/Изделие	Compressor		AIR			MAX		dB(A)	BSP	L x D x H (cm)	Weight	
				kW	HP	l/min.	m ³ /h	cfm.	bar	psi				kg	Lbs
STERN-DREIECK-ANLASSER ЗАПУСК ЗВЕЗДА-ТРЕУГОЛЬНИК															
660PR1A922	V60PR92FNM060	-	BSC 1508 R-Evo	11	15	1700	102	60	8	116	69	3/4"	81 x 69 x 88	212	467
660PM1A922	V60PM92FNM060	-	BSC 1510 R-Evo	11	15	1550	93	54,7	10	145	69	3/4"	81 x 69 x 88	212	467
660PN1A922	V60PN92FNM060	-	BSC 1513 R-Evo	11	15	1200	72	42,4	13	188	69	3/4"	81 x 69 x 88	212	467
660QM1A922	V60QM92FNM060	-	BSC 2008 R-Evo	15	20	2400	144	84,7	8	116	68	3/4"	81 x 69 x 88	230	507
660QN1A922	V60QN92FNM060	-	BSC 2010 R-Evo	15	20	2050	123	72,4	10	145	68	3/4"	81 x 69 x 88	230	507
660QP1A922	V60QP92FNM060	-	BSC 2013 R-Evo	15	20	1700	102	60	13	188	68	3/4"	81 x 69 x 88	230	507

BSC R-EVO auf 500-l-Behälter | *на ресивере ёмкостью 500 л*

Art.-Nr./Код	NEUE Art.-Nr./НОВЫЙ Код 01.10.2012	ℓ	Produkt/Изделие	Compressor		AIR			MAX		dB(A)	BSP	L x D x H (cm)	Weight	
				kW	HP	l/min.	m ³ /h	cfm.	bar	psi				kg	Lbs
STERN-DREIECK-ANLASSER ЗАПУСК ЗВЕЗДА-ТРЕУГОЛЬНИК															
683PR1A922	V83PR92FNM001	500	BSC 1508-500F R-Evo	11	15	1700	102	60	8	116	69	3/4"	200 x 70 x 153	344	759
683PM1A922	V83PM92FNM001	500	BSC 1510-500F R-Evo	11	15	1550	93	54,7	10	145	69	3/4"	200 x 70 x 153	344	759
683PN1A922	V83PN92FNM001	500	BSC 1513-500F R-Evo	11	15	1200	72	42,4	13	188	69	3/4"	200 x 70 x 153	344	759
683QM1A922	V83QM92FNM001	500	BSC 2008-500F R-Evo	15	20	2400	144	84,7	8	116	68	3/4"	200 x 70 x 153	361	796
683QN1A922	V83QN92FNM001	500	BSC 2010-500F R-Evo	15	20	2050	123	72,4	10	145	68	3/4"	200 x 70 x 153	361	796
683QP1A922	V83QP92FNM001	500	BSC 2013-500F R-Evo	15	20	1700	102	60	13	188	68	3/4"	200 x 70 x 153	361	796

BSC R-EVO auf 500-l-Behälter, mit Trockner | *на ресивере ёмкостью 500 л, с осушителем*

Art.-Nr./Код	NEUE Art.-Nr./НОВЫЙ Код 01.10.2012	ℓ	Produkt/Изделие	Compressor		AIR			MAX		dB(A)	BSP	L x D x H (cm)	Weight	
				kW	HP	l/min.	m ³ /h	cfm.	bar	psi				kg	Lbs
STERN-DREIECK-ANLASSER ЗАПУСК ЗВЕЗДА-ТРЕУГОЛЬНИК															
683PR2A922	V83PR92FNM101	500	BSC 1508-500F-ES R-Evo	11	15	1700	102	60	8	116	69	3/4"	200 x 70 x 153	407	897
683PM2A922	V83PM92FNM101	500	BSC 1510-500F-ES R-Evo	11	15	1550	93	54,7	10	145	69	3/4"	200 x 70 x 153	407	897
683PN2A922	V83PN92FNM101	500	BSC 1513-500F-ES R-Evo	11	15	1200	72	42,4	13	188	69	3/4"	200 x 70 x 153	407	897
683QM2A922	V83QM92FNM101	500	BSC 2008-500F-ES R-Evo	15	20	2400	144	84,7	8	116	68	3/4"	200 x 70 x 153	425	937
683QN2A922	V83QN92FNM101	500	BSC 2010-500F-ES R-Evo	15	20	2050	123	72,4	10	145	68	3/4"	200 x 70 x 153	425	937
683QP2A922	V83QP92FNM101	500	BSC 2013-500F-ES R-Evo	15	20	1700	102	60	13	188	68	3/4"	200 x 70 x 153	425	937

Zubehör | *Комплектующие*

448501000	Montagesatz für Trockner <i>Комплект для монтажа осушителя</i>
260FG0024V	Ansaug-Filtermatte für staubige Umgebungen <i>Панель предварительной фильтрации для особо пыльной среды</i>



Rotar PLUS

Eigenschaften und Vorteile | Характеристики и преимущества

Schraubenkompressor mit hochfesten Poly-V Riemenantrieb mit Schlittenspannsystem. Großzügig bemessener Wärmetauscher für stets optimale Betriebstemperaturen.

Alle Modelle besitzen einen elektronischen Controller mit Drucksensor und Kontrolle des Drehsinns der Verdichterstufe.

Diese Geräte sind für den Dauerbetrieb unter schwersten Bedingungen ausgelegt, mit besonderem Augenmerk auf Energieverbrauch, niedrige Wartungskosten sowie einfache Installation und Bedienung.

Sie zeichnen sich durch Geräuscharmheit und kompakte Abmessungen aus, so dass sie in verschiedensten Arbeitsumgebungen stets einfach untergebracht werden können. Außerdem sind zahlreiche Optionals zur weiteren Schalldämpfung erhältlich.

Kompakt und leise

Die Rotar PLUS Modelle sind verfügbar mit Antriebsleistungen von 18,5 bis 30 kW (22 kW bei Modellen mit variabler Drehzahl) und einem Schallpegel von 71 bis 75 dB(A). Einfaches Transportieren und Inbetriebnehmen durch Standard-Einfahrtaschen und maximale Abmessung von 71 cm. Weniger als 1 m² Stellfläche.

Das Herz der Plus Reihe

Verdichterstufen FS50 TF und TM, Ansaugregler, Mindestdruckventil und Thermostatventil wurden vollständig von Fini Compressors entworfen und realisiert.

Zuverlässige Kraftübertragung

Die Kraftübertragung zwischen Verdichterstufe und Elektromotor erfolgt über Poly-V Riemen, die lange Lebensdauer und minimalen Wartungsaufwand garantieren.

Elektronischer Controller

Gewährleistet und steuert alle Funktionen des Kompressors und enthält das Phasenfolge-Relais zur Kontrolle des Drehsinns der Verdichterstufe.

Kühlanlage

Garantiert eine optimale Betriebstemperatur über einen großzügig dimensionierten Wärmetauscher.

Der Öfluss wird durch ein Thermostatventil geregelt, das die Betriebstemperatur stets auf optimalem Niveau hält. Alle Öl- und Luftleitungen sind aus hitzebeständigem Gummi.

Mindestdruckventil

Vollständig aus korrosionsbeständigem Material, um Oxidation vorzubeugen und einen einwandfreien Betrieb auch dann zu gewährleisten, wenn der Kompressor nur wenig benutzt wird.

Kontrolle des Betriebsdrucks über Drucksensor

Garantiert einen exakten und gleichbleibenden Betrieb während der gesamten Laufzeit. Der Drucksensor ermöglicht eine direkte Änderung des Betriebsdrucks über den elektronischen Controller ohne eine mechanische Anpassung.



25÷40 HP - 18,5÷30 kW

8-10-13 bar

MADE IN ITALY

Ротационный винтовой компрессор с поликлиновой ременной передачей повышенной износостойкости и системой регулировки натяжения приводного ремня ползункового типа. Большой теплообменник для обеспечения всегда оптимальных рабочих температур. Все модели оснащены электронным контроллером с преобразователем давления и устройством контроля за направлением вращения винтового блока.

Эти машины спроектированы для работы в непрерывном режиме в самых жестких эксплуатационных условиях, с учётом энергосбережения, низких эксплуатационных и ремонтных расходов, а также лёгкости в установке оборудования и его эксплуатации. Они отличаются низким уровнем шума и компактными размерами для очень простой установки в самой различной рабочей среде. Кроме этого, имеются также другие факультативные комплектующие для дополнительного шумопоножения.



Компактный и бесшумный

Модели гаммы Rotar PLUS выпускаются с мощностью от 18,5 до 30 кВт (22 кВт для моделей с переменной скоростью) и с уровнем шума от 71 до 75 дБ(А). Транспортировка и установка облегчаются стандартной комплектацией машины поддоном и её максимальными габаритами 71 см; занимаемая площадь составляет менее 1 м².

Душа серии Plus

Винтовые группы FS50 TF и TM, регулятор всасываемого воздуха, клапан минимального давления и термостатический клапан - полностью спроектированы и изготовлены компанией Fini Compressori.

Надёжная передача

Полуклиновая ременная передача между компрессорным блоком и электродвигателем, обеспечивающая более продолжительный срок службы и минимальную необходимость в техобслуживании.

Электронный контроллер

Контролирует и управляет всеми функциями компрессора; содержит реле проверки последовательности фаз, для контроля за правильностью направления вращения винтового блока.

Система охлаждения

Гарантирует оптимальную рабочую температуру, используя большой теплообменник.

Поток масла регулируется термостатическим клапаном, который поддерживает рабочую температуру всегда на оптимальном уровне. Все трубы масляного и воздушного контура - резиновые, стойкие к высоким температурам.

Клапан минимального давления

Выполнен полностью из материалов, стойких к коррозии, во избежание окисления и обеспечения надёжной работы компрессора даже при его нечастом использовании.

Контроль рабочего давления с помощью преобразователя

Гарантирует точную и надёжную работу с течением времени. Преобразователь служит для изменения рабочего давления непосредственно электронным контроллером, без необходимости в проведении механических операций.

Rotar PLUS

Konstruktionsmerkmale | Конструктивные характеристики



IR40 Stromlos geschlossenes elektronpneumatisches System. Regelt den Betrieb des Kompressors und garantiert den erforderlichen Mindestdruck im Leerlauf und maximale Energieeinsparung in der Startphase, so dass ein optimiertes Verhältnis zwischen Energiekosten und Druckluftzerzeugung erreicht wird.

IR40 нормально закрытая электронпневматическая система. Выполняет регулировку работы компрессора, гарантируя необходимое минимальное давление на холостом ходу и максимальную экономию энергозатрат в стадии включения, оптимизируя соотношение энергозатраты/произведённый воздух.



Kombi-Wärmetauscher

Kombi-Wärmetauscher: Großzügig bemessen, garantiert eine optimale Betriebstemperatur. Alle Leitungen sind aus hitzebeständigem Gummi.

Комбинированный теплообменник

Комбинированный теплообменник: больших размеров, гарантирует оптимальную рабочую температуру. Все трубы контуров из резины, стойкой к высоким температурам.



Controller

Der elektronische Controller EasyTRONIC II regelt alle Funktionen des Kompressors. Das Display zeigt an: Betriebsdruck, Zustand Last/Leerlauf, Öltemperatur.

Контроллер

Электронный контроллер EasyTRONIC II управляет всеми функциями компрессора. На дисплее показаны: рабочее давление, состояние нагрузки/разрежения, температура масла.

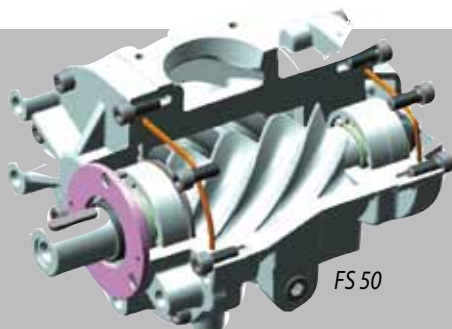


Antrieb

Der Antrieb erfolgt über Poly-V Riemen, die lange Lebensdauer und minimalen Wartungsaufwand garantieren. Das Spannen der Riemen erfolgt mit einem Schlittensystem.

Передатка

Полуклиновая ременная передача, обеспечивающая более продолжительный срок службы и минимальное техобслуживание. Система регулировки натяжения приводного ремня ползункового типа.



FS 50

25÷40 HP - 18,5÷30 kW

8-10-13 bar

PLUS

Art.-Nr./Код	NEUE Art.-Nr./НОВЫЙ Код 01.10.2012	ℓ	Produkt/Изделие	Compressor		Flow			Pressure		dB(A)	BSP	LxDxH (cm)	Weight	
				kW	HP	l/min.	m ³ /h	cfm.	bar	psi				kg	Lbs
STERN-DREIECK-ANLASSER ЗАПУСК ЗВЕЗДА-ТРЕУГОЛЬНИК															
660AC1A922	V60AC92FNM060	-	PLUS 2508	18,5	25	2700	162	95	8	116	71	3/4"	110 x 71 x 110	348,5	768,3
660AE1A922	V60AE92FNM060	-	PLUS 2510	18,5	25	2450	147	86	10	145	71	3/4"	110 x 71 x 110	354	781
660AD1A922	V60AD92FNM060	-	PLUS 2513	18,5	25	2050	123	72	13	188	71	3/4"	110 x 71 x 110	354	781
660SL1A922	V60SL92FNM060	-	PLUS 3008 TF	22	30	3300	198	116	8	116	72	3/4"	110 x 71 x 110	365	805
660RL1A922	V60RL92FNM060	-	PLUS 3010 TF	22	30	2900	174	102	10	145	72	3/4"	110 x 71 x 110	365	805
660TL1A922	V60TL92FNM060	-	PLUS 3013 TF	22	30	2300	138	81	13	188	72	3/4"	110 x 71 x 110	365	805
660II1A922	V60II92FNM060	-	PLUS 4008 TF	30	40	4150	249	146	8	116	75	3/4"	110 x 71 x 110	391	862
660FE1A922	V60FE92FNM060	-	PLUS 4010 TF	30	40	3900	234	138	10	145	75	3/4"	110 x 71 x 110	391	862
660XE1A922	V60XE92FNM060	-	PLUS 4013 TF	30	40	3150	189	111	13	188	75	3/4"	110 x 71 x 110	391	862

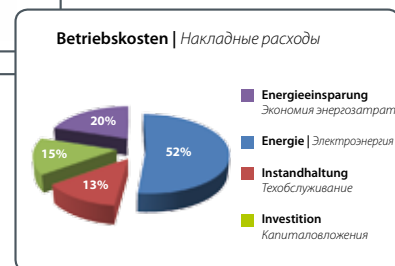
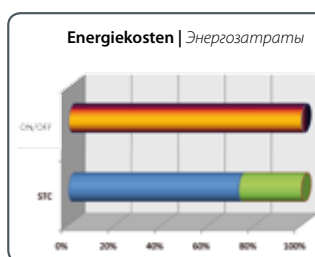
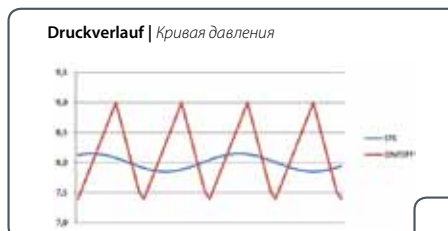
Zubehör | Комплектующие

160AQ0021	Vorfilter für Plus Предварительный фильтр Plus
460AQ0316V44	Vorfilter-Satz für Plus Комплект предварительного фильтра Plus



PLUS STC mit variabler Drehzahl | переменной скоростью

Art.-Nr./Код	NEUE Art.-Nr./НОВЫЙ Код 01.10.2012	ℓ	Produkt/Изделие	Compressor		Flow			Pressure		dB(A)	BSP	LxDxH (cm)	Weight	
				kW	HP	l/min.	m ³ /h	cfm.	bar	psi				kg	Lbs
STERN-DREIECK-ANLASSER ЗАПУСК ЗВЕЗДА-ТРЕУГОЛЬНИК															
660SL1A976	V60SL97FNM060	-	PLUS 3008 TF STC	22	30	3400/1350	204/81	120/48	8	116	72	3/4"	150 x 71 x 110	470	1036
660RL1A976	V60RL97FNM060	-	PLUS 3010 TF STC	22	30	3050/1220	183/73,2	108/43	10	145	72	3/4"	150 x 71 x 110	470	1036



Durch die Drehzahlsteuerung mittels Inverter ist PLUS STC in der Lage, die Druckluftzeugung an den tatsächlichen Verbrauch anzupassen. Der elektronische Controller regelt die Drehzahl des Elektromotors und der Verdichterstufe und moduliert die Druckluftzeugung so, dass der Druck in der Anlage stets konstant bleibt. Der Inverter ist in einem seitlichen Fortsatz am Standardgerät installiert. Viel Technik auf kleinstem Raum! Kompressoren mit variabler Drehzahl sind besonders für Betriebe geeignet, bei denen der Druckluftverbrauch diskontinuierlich bzw. mit häufiger Änderung des Volumenstroms erfolgt: Sie sind daher mit einem Frequenzregler ausgerüstet, damit das Gerät den erzeugten Volumenstrom an den tatsächlichen Bedarf anpassen kann.

Благодаря технологии, основанной на управлении скорости инвертором, PLUS STC в состоянии соотносить количество производимого сжатого воздуха с фактическим его потреблением. Электронный контроллер регулирует скорость электродвигателя и винтового блока, изменяя поток производимого сжатого воздуха, сохраняя таким образом постоянным давление в системе. Инвертер устанавливается на боковой приставке к стандартной машине. Множество технологических возможностей при минимальном пространстве! Компрессоры с переменной скоростью особенно предназначены для производства, где сжатый воздух используется с перерывами и/или с частым изменением расхода воздуха: они оснащены вариатором частоты, позволяющим машине отрегулировать расход в зависимости от фактического запроса сжатого воздуха инструментом.

Zubehör und Bauteile für die Wartung

Комплектующие и компоненты для выполнения техобслуживания



Twin Start - cod. 305072618

Erlaubt die Steuerung von zwei Kompressoren, indem deren Betriebsreihenfolge entsprechend des Druckluftbedarfs verändert wird.
Allows control of two compressors, switching their operation depending on the air demand.

Позволяет управлять двумя компрессорами, изменяя последовательность их включения в зависимости от потребности в сжатом воздухе.



EasyX4 - cod. 405530604

Kann bis zu 4 Kompressoren gemäß einer per Wochentimer programmierbaren Logik steuern. Zu den programmierten Ein- und Ausschaltzeiten können drei verschiedene Programme aktiviert werden: Manuell, bei dem die Kompressoren fest für einstellbare Druckspannen zusammengeschaltet sind; Automatisch, wobei der Einschaltvorrang der Kompressoren nach dem Rotationsprinzip verändert wird; Automatisch in Gruppen, wobei dasselbe Rotationsprinzip auf zwei Gruppen wählbarer Geräte angewendet wird.

В состоянии управлять четырьмя компрессорами с использованием логической последовательности, программируемой понедельно при помощи таймера. Время запрограммированного включения и выключения может быть задано с использованием различных программ: Ручное управление, когда компрессоры стабильно связаны с диапазоном задаваемого давления; Автоматическое управление, с возможностью чередования приоритетного включения компрессоров; Автоматическое групповое управление, когда та же логическая последовательность чередования включения применяется к двум выбираемым группам машин.



Schlauch - Art.-Nr. 199140618

Schlauch für den Anschluss an den Behälter, 3/4" x 1600 mm.

Гибкий шланг - код 199140618

Гибкий шланг для подсоединения к ресиверу, 3/4" x 1600 мм.



Synthetik-Schmieröl

Trennt sich schnell von Wasser, reduziert Reibung und Energieverbrauch, verlängert die Wartungsintervalle, gewährleistet eine hervorragende Schmierung der Lager und garantiert dabei optimalen Schutz vor Rost und Korrosion.

Масло на синтетической основе

Быстро отделяется от воды, сокращает трение и энергопотребление, продлевает интервалы между операциями по техобслуживанию, обеспечивает прекрасную смазку подшипников, гарантируя оптимальную защиту от ржавчины и коррозии.

600000018	RotEnergyPlus 46 cSt - Packung mit 3,25 kg / 3,75 Упаковка 3,25 кг / 3,75 л.
600000009	RotEnergyPlus 46 cSt - 4 Packungen mit je 3,25 kg / 3,75 4 упаковки по 3,25 кг / 3,75 л.
600000007	RotEnergyPlus 46 cSt - Packung mit 16 kg / 18,5 Упаковка 16 кг / 18,5 л.
600000012	RotEnergyPlus 46 cSt - Fass mit 180 kg / 207 Бочка 180 кг / 207 л.
600000014	RotEnergyFood 46 cSt - 4 Packungen mit je 3,25 kg / 3,75 4 упаковки по 3,25 кг / 3,75 л.
600000016	RotEnergyFood 46 cSt - Packung mit 16 kg / 18,5 Упаковка 16 кг / 18,5 л.
600000017	RotEnergyFood 46 cSt - Fass mit 180 kg / 207 Бочка 180 кг / 207 л.

Filtersatz für die Wartung

Комплект фильтров для выполнения техобслуживания



Rotar MICRO - cod. 251JT0060

1 Entölerfilter
1 Ölfilter
1 Luftfiltereinsatz
1 Drainage-Sperrventil 1/8 MF

1 Фильтр-маслоотделитель
1 Масляный фильтр
1 Картридж воздушного фильтра
1 Запорно-дренажный клапан 1/8 MF



Rotar CUBE SD - cod. 251PE0060

1 Entölerfilter
2 Ölfilter
2 Luftfiltereinsätze

1 Фильтр-маслоотделитель
2 Масляных фильтра
2 Картриджа воздушного фильтра



Rotar BSC R-Evo - cod. 260FG0050

1 Entölerfilter
1 Ölfilter
2 Luftfiltereinsätze

1 Фильтр-маслоотделитель
1 Масляный фильтр
2 Картриджа воздушного фильтра



Rotar QUADRO 10 - cod. 251NM0059

1 Ölfilter
1 Entölerfilter
2 Luftfiltereinsätze

1 Масляный фильтр
1 Фильтр-маслоотделитель
2 Картриджа воздушного фильтра



Rotar QUADRO 15-20 - cod. 251NM0061

1 Ölfilter
1 Entölerfilter
2 Luftfiltereinsätze

1 Масляный фильтр
1 Фильтр-маслоотделитель
2 Картриджа воздушного фильтра



Rotar PLUS 25-30TF - cod. 260AQ0010

1 Ölfilter
1 Entölerfilter
2 Luftfiltereinsätze
1 Drainage-Sperrventil 1/8 FF

1 Масляный фильтр
1 Фильтр-маслоотделитель
2 Картриджа воздушного фильтра
1 Запорно-дренажный клапан 1/8 FF



Rotar PLUS 40TF - cod. 260FE0040

1 Ölfilter
1 Entölerfilter
2 Luftfiltereinsätze
1 Drainage-Sperrventil 1/8 FF

1 Масляный фильтр
1 Фильтр-маслоотделитель
2 Картриджа воздушного фильтра
1 Запорно-дренажный клапан 1/8 FF

**FINI S.p.A.**

Via Toscana, 21 - 40069 Zola Predosa - Bologna - Italy
Tel.: +39 051 6168111 - Fax: +39 051 752408
Export Dept. Fax: +39 051 7417272
Fax Uff. Comm.le Italia: +39 051 7459588
www.finicompressors.com - info@finicompressors.it

FINI DEUTSCHLAND GMBH

Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26 - D-96103 Hallstadt - Germany
Tel. +49 (0) 6544/991123-0 - Fax +49 (0) 6544/991123-9
InfoGermany@finicompressors.de - www.finicompressors.de

FINI ASIA PACIFIC

c/o CAMACO INTERNATIONAL LTD.
Unit 711, 7/F, Delta House
3 On Yiu Street, Shatin New Territories - Hong Kong
Tel. +852-23665562 - Fax +852-23665564
mail@camaco.com.hk - www.fini.com.cn

FINI UNOFLOW AB

Bultgatan 30 - 44240 Kungälv - Sweden
Tel. +46 30393725 - Fax +46 30392685
info@fini.se - www.fini.se

FINI COMPRESSORS BENELUX

Vijfhuizenberg 167 - Aj 4708 Roosendaal - Holland
Tel. +31 165394018 - Fax +31 165391819
finicompressors@technomarketing.nl - www.technomarketing.nl

FINI AIR SUPREME (PTY) LTD.

42 Rosettenville rd.pob 260828
Village Main Johannesburg 2001 - South Africa
Tel. +27 11 3343467 - Fax +27 11 3344391
info@airsupreme.co.za - www.airsupreme.co.za

ASSOCIATE ENG. CORP.

606 South Lake Str. PO BOX 346
53034 Hustisford - WI - U.S.A.
Tel. +1 920 3493281 - Fax +1 920 3498861

AUSTECH INDUSTRIES PTY LTD

23 Iris Place Acacia Ridge Qld 4108 - Australia
Tel. +61 07 3723 1500 - Fax +61 07 3723 1599



Zertifizierung des betrieblichen Qualitätssystems:
Сертификат Системы управления качеством компании:

ISO 9001:2008